



EN

Instruction manual  
WIRED SPEAKERS  
Model: SPSPEAKERSPRO  
Rev01 - 18.10.2022



Read this user manual and especially the safety notes before

use the product. Keep the user manual for future reference and include it when passing the product to third parties.

BSC S.p.A. will in no way be held responsible for injuries or damage caused to people or property resulting from improper use of the product.

#### Notes on safety

Do not use the product if it is damaged. Never touch the product with wet or damp hands.

Use the product only indoors. Do not use in humid environments or in the rain.

Do not insert metal objects such as keys or paper clips into the product openings. To prevent malfunction or damage to the product, avoid accidental falls, do not crush, puncture or exert a high level of pressure on the product.

Keep away from moisture, water or other liquids. If the product comes into contact with water, moisture or other liquids, do not use it to avoid electric shock or damage.

Do not store or expose the product to heat sources, direct sunlight, radiators, stoves or other heat sources such as the car dashboard in summer.

Do not cover the product during use. Never use the product when changing

from a cold to a warm environment.

Condensation may occur and, in some cases, damage the product.

Allow the product to reach room temperature before plugging it in and using it again. It may take several hours.

Usage temperature: 0–40 ° C. Do not attempt to modify, repair or disassemble the product.

Do not use a damaged product.

Never use aggressive detergents, alcohol or other chemical solutions for cleaning as they can damage the housing or even compromise the functionality of the product. Do not immerse the product in water or other liquids.

There are no repairable parts inside the product. Never open / disassemble it.

Keep the product out of the reach of children.

Do not allow children or people with disabilities to use electrical products

without supervision.

Make sure that children do not remove small parts from the product and play with them.

#### Use

To turn on the speakers, connect the USB cable and Jack3.5mm to the device (pc, computer).

The speakers are ready for use.

By pressing the Wireless function button (BT), on the upper part of the central speaker, the speakers will go into “pairing” mode. Now activate the wireless function on the device (mobile phone), search for HEADLIGHTPRO, select it once identified and connect it.

To use the wireless function, the 3.5mm Jack and USB-A cable must remain connected to the device (pc, computer).

#### Cleaning

If necessary, clean the product with a damp cloth and let it dry completely before use.

Use a clean brush with soft, long bristles to remove dust from the connectors.

Do not use solvents, corrosive or gaseous detergents.

Make sure that no water or other liquids enter the housing.

#### Storage

Store the product in a clean and dry area. Keep it out of direct sunlight.



#### Disposal of the product

(Applicable in countries with separate collection systems for recyclable materials)

Old products cannot be disposed of in household waste! If the product is no longer able to be used at a certain time,

dispose of it according to the regulations in force in your country. This ensures that old products are professionally recycled and that it also excludes negative consequences for the environment.

For this reason, electrical equipment is marked with the symbol shown here.

#### Technical specifications

Material: ABS

Rated power: 5W + 3W x 2

Frequency response, 150Hz-20KHz

Impedance: 2Ω + 4Ω x 2

Power supply: DC 5V / 1A

Cable: 1.2m USB + 3.5mm Jack

Product weight: 800g

Product size: 110x131x158mm + 65x75x100mm \* 2

Usage temperature: 0 – 40°

Frequency: 2.402 – 2.480MHz

Maximum radiated power: <20mW

This product complies with RoHS 2011/65 / EU and 2015/863 / EU. The Product has

the CE mark and therefore complies with the safety standards established by the European Union. Esprinet SpA declares that the product complies with directive 2014/53 / EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Officially Licensed Product

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Italy

VAT number 02431200415

Made in China

Distributed by Esprinet S.p.A.



Leggere questo manuale utente e in particolare le note sulla sicurezza prima di

utilizzare il prodotto. Conservare il manuale dell'utente per riferimento futuro e includerlo quando si passa il prodotto a terzi.

BSC S.p.A. non sarà in alcun modo ritenuta responsabile per lesioni o danni causati a persone o cose derivanti dall'uso improprio del prodotto.

#### Note sulla sicurezza

Non utilizzare il prodotto se è danneggiato. Non toccare mai il prodotto con le mani bagnate o umide.

Utilizzare il prodotto solo all'interno. Non

utilizzare in ambienti umidi o sotto la pioggia.

Non inserire oggetti metallici come chiavi o graffette nelle aperture del prodotto.

Per prevenire malfunzionamenti o danni al prodotto, evitare cadute accidentali, non schiacciare, forare o esercitare un alto livello di pressione sul prodotto.

Tenere lontano da umidità, acqua o altri liquidi. Se il prodotto viene a contatto con acqua, umidità o altri liquidi, non utilizzarlo per evitare scosse elettriche o danni.

Non conservare o esporre il prodotto a fonti di calore, luce solare diretta, radiatori, stufe o altre fonti di calore come il cruscotto dell'auto in estate.

Non coprire il prodotto durante l'uso. Non

utilizzare mai il prodotto quando si passa da un ambiente freddo a uno caldo.

Può verificarsi condensa e, in alcuni casi, danneggiare il prodotto.

Consentire al prodotto di raggiungere la temperatura ambiente prima di collegarlo e riutilizzarlo. Potrebbero essere necessarie diverse ore.

Temperatura di utilizzo: 0–40 ° C. Non tentare di modificare, riparare o disassemblare il prodotto.

Non utilizzare un prodotto danneggiato.

Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool o altre soluzioni chimiche per la pulizia poiché possono danneggiare l'alloggiamento o addirittura compromettere la funzionalità del prodotto.

Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

Non ci sono parti riparabili all'interno del prodotto. Non aprirlo / smontarlo mai.

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei

bambini.

Non consentire a bambini o persone con disabilità di utilizzare prodotti elettrici senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non eliminino piccole parti dal prodotto e giochino con queste.

#### Uso

Per accendere le casse, connettere il cavo USB e Jack3.5mm al dispositivo (pc, computer).

Le casse sono pronte all'utilizzo.

Premendo il tasto della funzione Wireless (BT), sulla parte superiore della cassa centrale, le casse andranno in modalità "pairing". A questo punto attivare la funzione wireless sul dispositivo (cellulare), cercare HEADLIGHTPRO, selezionarlo una volta identificato e connetterlo.

Per utilizzare la funzione wireless, il cavo Jack 3.5mm e USB-A devono rimanere connessi al dispositivo (pc, computer).

#### Pulizia

Se necessario, pulire il prodotto con un panno umido e lasciarlo asciugare completamente prima dell'uso.

Utilizzare una spazzola pulita con setole morbide e lunghe per rimuovere la polvere dai connettori. Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o gassosi.

Assicurarsi che non penetrino acqua o altri liquidi nell'alloggiamento.

#### Conservazione

Conservare il prodotto in un'area pulita e asciutta. Tenerlo lontano dalla luce solare diretta.



#### Smaltimento del prodotto

(Applicabile in paesi con sistemi di raccolta separati di materiali riciclabili)

I vecchi prodotti non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Qualora il prodotto non fosse più in grado di essere utilizzato in un

determinato momento, smaltirlo secondo le normative vigenti nel proprio Paese. Ciò garantisce che i vecchi prodotti vengano riciclati in modo professionale e che escluda anche conseguenze negative per l'ambiente. Per questo motivo, le apparecchiature elettriche sono contrassegnate con il simbolo mostrato qui.

#### Specifiche tecniche

Materiale: ABS

Potenza nominale: 5W +3W x 2

Risposta in frequenza, 150Hz-20KHz

Impedenza: 2Ω + 4Ω x 2

Alimentazione: DC 5V/1A

Cavo: 1,2m USB + Jack 3.5mm

Peso del prodotto: 800 g

Dimensioni del prodotto: 110x131x158mm

+ 65x75x100mm\*2

Temperatura di utilizzo: 0 - 40 °

Frequenza: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW



Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS 2011/65/EU e 2015/863/EU. Il Prodotto dispone del marchio CE ed è quindi conforme agli standard di sicurezza stabiliti dall'Unione europea.

Esprinet SpA dichiara che il prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Officially Licensed Product

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr.50

47923 Rimini (RN) - Italy

P.IVA 02431200415

Made in China

Distributed by Esprinet S.p.A.



ES

Manual de instrucciones  
CASOS CON CABLE  
Modelo: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022



Lea este manual de usuario y en particular las notas de seguridad antes de

utilizar el producto. Conserve el manual de usuario para futuras consultas e inclúyalo cuando ceda el producto a terceros.

BSC S.p.A. no se responsabiliza en modo alguno de las lesiones o daños causados a las personas o a los bienes como consecuencia de un uso inadecuado del producto.

#### Notas de seguridad

No utilice el producto si está dañado.

Nunca toque el producto con las manos mojadas o húmedas.

Use el producto solo en interiores. No

lo use en ambientes húmedos o bajo la lluvia.

No inserte objetos metálicos como llaves o sujetapapeles en las aberturas del producto.

Para evitar el mal funcionamiento o daños al producto, evite caídas accidentales, no aplaste, perforo ni ejerza un alto nivel de presión sobre el producto.

Mantener alejado de la humedad, el agua u otros líquidos. Si el producto entra en contacto con agua, humedad u otros líquidos, no lo use para evitar descargas eléctricas o daños.

No almacene ni exponga el producto a fuentes de calor, luz solar directa, radiadores, estufas u otras fuentes de

calor como el salpicadero del coche en verano.

No cubra el producto durante su uso. Nunca use el producto cuando cambie de un ambiente frío a uno cálido.

Puede producirse condensación y, en algunos casos, dañar el producto.

Permita que el producto alcance la temperatura ambiente antes de enchufarlo y usarlo nuevamente. Puede tomar varias horas.

Temperatura de uso: 0–40 °C. No intente modificar, reparar o desmontar el producto.

No utilice un producto dañado.

Nunca use detergentes agresivos, alcohol u otras soluciones químicas para la limpieza, ya que pueden dañar la carcasa o incluso comprometer la funcionalidad del producto.

No sumerja el producto en agua u otros líquidos.

No hay partes reparables dentro del producto. Nunca lo abra/desmante.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

No permita que niños o personas con discapacidades utilicen productos eléctricos sin supervisión.

Asegúrese de que los niños no extraigan piezas pequeñas del producto y jueguen con ellas.

#### Utilice

Pour allumer les enceintes, connectez le câble USB et Jack3.5mm à l'appareil (pc, ordinateur).

Les enceintes sont prêtes à l'emploi.

En appuyant sur le bouton de fonction sans fil (BT), sur la partie supérieure de l'enceinte centrale, les enceintes passeront en mode "appairage". Activez maintenant la fonction sans fil sur l'appareil (téléphone portable), recherchez

HEADLIGHTPRO, sélectionnez-le une fois identifié et connectez-le.

Pour utiliser la fonction sans fil, le câble Jack 3,5 mm et USB-A doit rester connecté à l'appareil (pc, ordinateur).

#### Limpieza

Si es necesario, limpie el producto con un paño húmedo y déjelo secar completamente antes de utilizarlo.

Utilice un cepillo limpio con cerdas suaves y largas para eliminar el polvo de los conectores.

No utilice disolventes, agentes de limpieza corrosivos o gaseosos.

Asegúrese de que no entre agua u otros líquidos en la carcasa.

#### Almacenamiento

Almacenar el producto en un lugar limpio y seco. Manténgalo alejado de la luz solar directa.



#### Eliminación del producto

(Aplicable en países con sistemas de recogida selectiva de materiales reciclables)

Los productos viejos no pueden tirarse a la basura doméstica. Si el producto ya no es utilizable en un momento dado, elimínelo de acuerdo con la normativa de su país. Esto garantiza que los productos antiguos se reciclen de forma profesional y también excluye las consecuencias negativas para el medio ambiente. Por esta razón, los equipos eléctricos están marcados con el símbolo que se muestra aquí.

#### Especificaciones técnicas

Material: ABS

Potencia nominal: 5W +3W x 2

Respuesta en frecuencia: 150Hz-20KHz

Impedancia: 2Ω + 4Ω x 2

Alimentación: DC 5V/1A

Cable: 1,2m USB + Jack 3,5mm

Peso del producto: 800 g

Dimensiones del producto:

110x131x158mm + 65x75x100mm\*2

Temperatura de funcionamiento: 0 - 40°

Frecuencia: 2.402 – 2.480MHz

Potencia máxima radiata: <20mW



Este producto cumple con RoHS 2011/65/EU y 2015/863/EU.

El Producto dispone del marcado CE y por tanto cumple con las normas de seguridad establecidas por la Unión Europea.

Esprinet SpA declara que el producto cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_)

SPSPEAKERSPRO.pdf

#### BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Italia

Número de IVA 02431200415

Fabricado en China

Distribuido por Esprinet S.p.A.



DE

Gebrauchsanweisung  
KABELGEHÄUSE  
Modell: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022



Lesen Sie dieses  
Bedienhandbuch  
und insbesondere die  
Sicherheitshinweise, bevor Sie  
das Produkt verwenden. Bewahren Sie die  
Gebrauchsanweisung zum Nachschlagen  
auf und geben Sie sie bei der Weitergabe  
des Produkts an Dritte mit.

Die BSC S.p.A. haftet in keiner Weise  
für Personen- oder Sachschäden, die  
durch den unsachgemäßen Gebrauch des  
Produkts entstehen.

#### Sicherheitshinweise

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn  
es beschädigt ist.  
Berühren Sie das Produkt niemals mit

nassen oder feuchten Händen.  
Verwenden Sie das Produkt nur  
in Innenräumen. Nicht in feuchter  
Umgebung oder im Regen verwenden.  
Stecken Sie keine Metallgegenstände  
wie Schlüssel oder Büroklammern in die  
Produktöffnungen.  
Um Fehlfunktionen oder Schäden am  
Produkt zu vermeiden, vermeiden Sie  
versehentliche Stürze, zerquetschen,  
durchstechen oder üben Sie keinen hohen  
Druck auf das Produkt aus.  
Von Feuchtigkeit, Wasser oder anderen  
Flüssigkeiten fernhalten. Wenn das  
Produkt mit Wasser, Feuchtigkeit oder  
anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommt,  
verwenden Sie es nicht, um Stromschläge

oder Schäden zu vermeiden.

Lagern Sie das Produkt nicht und setzen  
Sie es nicht Wärmequellen, direkter  
Sonneneinstrahlung, Heizkörpern, Öfen  
oder anderen Wärmequellen wie dem  
Armaturenbrett eines Autos im Sommer  
aus.

Decken Sie das Produkt während des  
Gebrauchs nicht ab. Verwenden Sie das  
Produkt niemals beim Wechsel von einer  
kalten in eine warme Umgebung.  
Kondensation kann auftreten und in  
einigen Fällen das Produkt beschädigen.

Lassen Sie das Produkt Raumtemperatur  
erreichen, bevor Sie es einstecken und  
erneut verwenden. Es kann mehrere  
Stunden dauern.

Gebrauchstemperatur: 0–40 °C.  
Versuchen Sie nicht, das Produkt zu  
modifizieren, zu reparieren oder zu  
zerlegen.

Verwenden Sie kein beschädigtes

Produkt.

Verwenden Sie niemals aggressive  
Reinigungsmittel, Alkohol oder andere  
chemische Lösungen zur Reinigung, da  
diese das Gehäuse beschädigen oder  
sogar die Funktionalität des Produkts  
beeinträchtigen können.

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser  
oder andere Flüssigkeiten.

Das Produkt enthält keine reparierbaren  
Teile. Öffnen / zerlegen Sie es niemals.

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der  
Reichweite von Kindern auf.

Erlauben Sie Kindern oder Menschen  
mit Behinderungen nicht, elektrische  
Produkte ohne Aufsicht zu verwenden.

Achten Sie darauf, dass Kinder keine  
Kleinteile aus dem Produkt entfernen und  
damit spielen.

#### Verwenden Sie

Um die Lautsprecher einzuschalten,

verbinden Sie das USB-Kabel und den  
3,5-mm-Klinkenstecker mit dem Gerät  
(PC, Computer).

Die Lautsprecher sind einsatzbereit.

Durch Drücken der Wireless-  
Funktionstaste (BT) im oberen Teil des  
mittleren Lautsprechers wechseln die  
Lautsprecher in den „Pairing“-Modus.  
Aktivieren Sie nun die Wireless-Funktion  
am Gerät (Handy), suchen Sie nach  
HEADLIGHTPRO, wählen Sie es nach der  
Identifizierung aus und verbinden Sie es.

Um die Wireless-Funktion nutzen  
zu können, müssen der 3,5-mm-  
Klinkenstecker und das USB-A-Kabel mit  
dem Gerät (PC, Computer) verbunden  
bleiben.

#### Reinigung

Reinigen Sie das Produkt bei Bedarf mit  
einem feuchten Tuch und lassen Sie es  
vor der Verwendung vollständig trocknen.

Verwenden Sie eine saubere Bürste mit  
weichen, langen Borsten, um Staub von  
den Steckern zu entfernen. Verwenden  
Sie keine Lösungsmittel, ätzenden oder  
gasförmigen Reinigungsmittel. Achten  
Sie darauf, dass kein Wasser oder andere  
Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

#### Lagerung

Lagern Sie das Produkt an einem  
sauberen, trockenen Ort. Halten Sie es  
von direktem Sonnenlicht fern.

#### Beseitigung des Produkts

(Anwendbar in Ländern mit  
getrennten Sammelsystemen für  
wiederverwertbare Materialien)

Alte Produkte dürfen nicht über den  
Hausmüll entsorgt werden! Wenn das  
Produkt zu einem bestimmten Zeitpunkt  
nicht mehr verwendbar ist, entsorgen Sie  
es gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

So wird sichergestellt, dass alte Produkte  
fachgerecht recycelt werden und negative  
Folgen für die Umwelt ausgeschlossen  
sind.

Aus diesem Grund sind elektrische  
Betriebsmittel mit dem hier abgebildeten  
Symbol gekennzeichnet.

#### Technische Daten

Werkstoff: ABS

Nennleistung: 5W +3W x 2

Frequenzgang: 150Hz-20KHz

Impedanz: 2Ω + 4Ω x 2

Stromversorgung: DC 5V/1A

Kabel: 1,2m USB + Klinke 3,5mm

Produktgewicht: 800 g


Produktabmessungen: 110x131x158mm

+ 65x75x100mm\*2

Betriebstemperatur: 0 - 40°.

Frequenzen: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW

 Dieses Produkt entspricht RoHS  
2011/65 / EU und 2015/863 /  
EU. Das Produkt trägt das CE-  
Zeichen und entspricht daher den von der  
Europäischen Union festgelegten  
Sicherheitsstandards.

Esprinet SpA erklärt, dass das  
Produkt der Richtlinie 2014/53/EU  
entspricht. Der vollständige Text der  
EU-Konformitätserklärung ist unter  
nachfolgender Internetadresse verfügbar:  
[www.celly.com/Exchange/CELLY-  
SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/  
SPSPEAKERSPRO/DOC\\_  
SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Offiziell lizenziertes Produkt

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Italien

Umsatzsteueridentifikations-  
nummer 02431200415

Hergestellt in China

Vertrieben durch Esprinet

S.p.A.



Lisez ce manuel d'utilisation et en particulier les consignes de sécurité avant de utiliser le produit. Conservez le manuel d'utilisation pour vous y référer ultérieurement et incluez-le lorsque vous transmettez le produit à des tiers. BSC S.p.A. ne sera en aucun cas responsable des blessures ou des dommages causés aux personnes ou aux biens résultant d'une utilisation incorrecte du produit.

#### Notes de sécurité

Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.  
Ne touchez jamais le produit avec des

mains mouillées ou humides.

Utilisez le produit uniquement à l'intérieur. Ne pas utiliser dans des environnements humides ou sous la pluie.

N'insérez pas d'objets métalliques tels que des clés ou des trombones dans les ouvertures du produit.

Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du produit, évitez les chutes accidentelles, n'écrasez pas, ne percez pas et n'exercez pas de pression élevée sur le produit.

Tenir à l'écart de l'humidité, de l'eau ou d'autres liquides. Si le produit entre en contact avec de l'eau, de l'humidité ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas pour éviter les chocs électriques ou les

dommages.

Ne stockez pas ou n'exposez pas le produit à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil, à des radiateurs, des poêles ou à d'autres sources de chaleur telles que le tableau de bord de la voiture en été. Ne couvrez pas le produit pendant l'utilisation. N'utilisez jamais le produit lorsque vous passez d'un environnement froid à un environnement chaud. De la condensation peut se former et, dans certains cas, endommager le produit.

Laissez le produit atteindre la température ambiante avant de le brancher et de l'utiliser à nouveau. Cela peut prendre plusieurs heures.

Température d'utilisation : 0–40 °C. N'essayez pas de modifier, réparer ou démonter le produit.

Ne pas utiliser un produit endommagé. N'utilisez jamais de détergents agressifs,

d'alcool ou d'autres solutions chimiques pour le nettoyage car ils peuvent endommager le boîtier ou même compromettre la fonctionnalité du produit. Ne plongez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.

Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur du produit. Ne jamais l'ouvrir/le démonter. Gardez le produit hors de la portée des enfants.

Ne laissez pas les enfants ou les personnes handicapées utiliser des produits électriques sans surveillance. Assurez-vous que les enfants ne retirent pas de petites pièces du produit et ne jouent pas avec.

#### Utilisez

Pour allumer les enceintes, connectez le câble USB et Jack3.5mm à l'appareil (pc, ordinateur).

Les enceintes sont prêtes à l'emploi.

En appuyant sur le bouton de fonction sans fil (BT), sur la partie supérieure de l'enceinte centrale, les enceintes passeront en mode "appairage". Activez maintenant la fonction sans fil sur l'appareil (téléphone portable), recherchez HEADLIGHTPRO, sélectionnez-le une fois identifié et connectez-le.

Pour utiliser la fonction sans fil, le câble Jack 3,5 mm et USB-A doit rester connecté à l'appareil (pc, ordinateur).

#### Nettoyage

Si nécessaire, nettoyez le produit avec un chiffon humide et laissez-le sécher complètement avant de l'utiliser. Utilisez une brosse propre à poils doux et longs pour enlever la poussière des connecteurs. N'utilisez pas de solvants, de produits de nettoyage corrosifs ou gazeux. Veillez à ce qu'aucune eau ou autre liquide ne pénètre dans le boîtier.

#### Stockage

Stockez le produit dans un endroit propre et sec. Gardez-le à l'abri de la lumière directe du soleil.



#### Mise au rebut du produit

(Applicable dans les pays disposant de systèmes de collecte séparée pour les matériaux recyclables)

Les anciens produits ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères ! Si le produit n'est plus utilisable à un moment donné, mettez-le au rebut conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays. Cela garantit que les vieux produits sont recyclés de manière professionnelle et exclut également les conséquences négatives pour l'environnement. Pour cette raison, les équipements électriques sont marqués du symbole illustré ici.

#### Spécifications techniques

Matériau : ABS

Puissance nominale : 5W +3W x 2

Réponse en fréquence : 150Hz-20KHz

Impédance : 2Ω + 4Ω x 2

Alimentation électrique : DC 5V/1A

Câble : 1,2 m USB + Jack 3,5 mm

Poids du produit : 800 g

Dimensions du produit: 110x131x158mm

+ 65x75x100mm\*2

Température de fonctionnement : 0 - 40

Fréquence: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW



Ce produit est conforme à RoHS 2011/65/EU et 2015/863/EU. Le produit porte le marquage CE

et est donc conforme aux normes de sécurité établies par l'Union européenne. Esprinet SpA déclare que le produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE

de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

[www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Produit sous licence officielle

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Italie

Numéro de TVA 02431200415

Fabriqué en Chine

Distribué par Esprinet S.p.A.



Přečtěte si tento návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, než

začnete

používat produkt. Uživatelskou příručku si uschovejte pro budoucí použití a přiložte ji při předávání výrobku třetím osobám. Společnost BSC S.p.A. v žádném případě nenese odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám nebo na majetku v důsledku nesprávného používání výrobku.

#### Bezpečnostní pokyny

Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej. Nikdy se nedotýkejte výrobku mokřýma

nebo vlhkýma rukama.

Výrobek používejte pouze uvnitř. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo za deště.

Nevkládejte do otvorů produktu kovové předměty, jako jsou klíče nebo kancelářské sponky.

Abyste předešli nesprávné funkci nebo poškození produktu, vyvarujte se náhodným pádům, nedrťte, nepropichujte a nevyvíjejte na produkt vysoký tlak.

Chraňte před vlhkostí, vodou nebo jinými kapalinami. Pokud se výrobek dostane do kontaktu s vodou, vlhkostí nebo jinými kapalinami, nepoužívejte jej, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo poškození.

Neskladujte ani nevystavujte výrobek zdrojům tepla, přímému slunečnímu záření, radiátorům, kamnům nebo jiným zdrojům tepla, jako je v létě přístrojová deska automobilu.

Během používání výrobek nezakrývejte. Nikdy nepoužívejte výrobek při přechodu z chladného do teplého prostředí.

Může dojít ke kondenzaci a v některých případech k poškození produktu.

Před zapojením a opětovným použitím nechte produkt dosáhnout pokojové teploty. Může to trvat několik hodin.

Teplota použití: 0–40 °C. Nepokoušejte se výrobek upravovat, opravovat nebo rozebírat.

Nepoužívejte poškozený výrobek.

K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, alkohol nebo jiné chemické roztoky, protože mohou poškodit kryt nebo dokonce ohrozit funkčnost výrobku.

Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.

Uvnitř výrobku nejsou žádné opravitelné díly. Nikdy jej neotevírejte/nerozebírejte. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

Nedovolte dětem nebo osobám se zdravotním postižením používat elektrické výrobky bez dozoru.

Dbejte na to, aby děti z výrobku nevyjímaly malé části a nehrály si s nimi.

#### Použijte

Chcete-li zapnout reproduktory, připojte kabel USB a konektor Jack 3,5 mm k zařízení (PC, počítač).

Reproduktory jsou připraveny k použití. Stisknutím funkčního tlačítka Wireless (BT) v horní části centrálního reproduktoru přejdou reproduktory do režimu „párování“. Nyní aktivujte bezdrátovou funkci na zařízení (mobilním telefonu), vyhledejte HEADLIGHTPRO, po

identifikaci jej vyberte a připojte. Chcete-li používat bezdrátovou funkci, 3,5 mm Jack a kabel USB-A musí zůstat připojeny k zařízení (PC, počítač).

#### Čištění

V případě potřeby výrobek očistěte vlhkým hadříkem a před použitím jej nechte zcela vyschnout.

K odstranění prachu z konektorů použijte čistý kartáč s měkkými a dlouhými štětinami.

Nepoužívejte rozpouštědla, žíravé nebo plynné čisticí prostředky. Zajistěte, aby se do krytu nedostala voda ani jiné kapaliny.

#### Úložiště

Výrobek skladujte na čistém a suchém místě. Uchovávejte ji mimo dosah přímého slunečního světla.



#### Likvidace výrobku

(Platí v zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelných materiálů)

Staré výrobky se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Pokud již není výrobek v daném okamžiku použitelný, zlikvidujte jej v souladu s předpisy vaší země. Tím je zajištěna profesionální recyklace starých výrobků a také vyloučeny negativní důsledky pro životní prostředí.

Z tohoto důvodu je elektrické zařízení označeno zde uvedeným symbolem.

#### Technické specifikace

Materiál: ABS

Jmenovitý výkon: 5W +3W x 2

Frekvenční odezva: 150Hz-20KHz

Impedance: 2Ω + 4Ω x 2

Napájení: DC 5V/1A

Kabel: 1,2 m USB + Jack 3,5 mm

Hmotnost výrobku: 800 g

Rozměry výrobku: 110x131x158mm + 65x75x100mm\*2

Provozní teplota: 0 - 40°

Frekvence: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW



Tento produkt je v souladu s RoHS 2011/65 / EU a 2015/863 / EU. Výrobek má značku CE, a proto vyhovuje bezpečnostním normám stanoveným Evropskou unií.

Esprinet SpA prohlašuje, že výrobek je v souladu se směrnicí 2014/53 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

[www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

Oficiálně licencovaný výrobek

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Itálie

DIČ 02431200415

Vyrobena v Číně

Distribuce: Esprinet S.p.A.



SK

Návod na použitie  
DRÔTENÉ PUZDRÁ  
Model: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022



Predtým, ako si prečítate túto používateľskú príručku a najmä bezpečnostné pokyny používať výrobok. Používateľskú príručku si uschovajte pre budúce použitie a priložte ju pri odovzdávaní výrobku tretím stranám.

Spoločnosť BSC S.p.A. v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za zranenia alebo škody spôsobené osobám alebo na majetku v dôsledku nesprávneho používania výrobku.

#### Bezpečnostné pokyny

Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený. Nikdy sa nedotýkajte produktu mokrými alebo vlhkými rukami.

Výrobok používajte iba v interiéri. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v daždi.

Do otvorov produktu nekladajte kovové predmety, ako sú kľúče alebo sponky na papier.

Aby ste predišli chybnéj funkcii alebo poškodeniu produktu, zabráňte náhodným pádom, nedrhte, neprepichujte ani nevyvíjajte vysoký tlak na produkt.

Uchovávajte mimo dosahu vlhkosti, vody alebo iných tekutín. Ak sa výrobok dostane do kontaktu s vodou, vlhkosťou alebo inými tekutinami, nepoužívajte ho, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu.

Neskladujte ani nevystavujte výrobok

zdrojom tepla, priamemu slnečnému žiareniu, radiátorom, sporákom alebo iným zdrojom tepla, ako je napríklad palubná doska auta v lete.

Počas používania výrobok nezakrývajte. Nikdy nepoužívajte výrobok pri prechode z chladného do teplého prostredia.

Môže dôjsť ku kondenzácii av niektorých prípadoch k poškodeniu produktu.

Pred zapojením a opätovným použitím nechajte výrobok dosiahnuť izbovú teplotu. Môže to trvať niekoľko hodín.

Teplota použitia: 0–40 °C. Výrobok sa nepokúšajte upravovať, opravovať ani rozoberať.

Nepoužívajte poškodený výrobok.

Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, alkohol alebo iné chemické roztoky, pretože môžu poškodiť kryt alebo dokonca ohroziť funkčnosť výrobku.

Neponárajte výrobok do vody alebo iných

tekutín.

Vo vnútri výrobku sa nenachádzajú žiadne opraviteľné diely. Nikdy ho neotvárajte/nerozoberajte.

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte deťom alebo osobám so zdravotným postihnutím používať elektrické výrobky bez dozoru.

Dbajte na to, aby deti z výrobku neodstraňovali malé časti a nehrali sa s nimi.

#### Použite

Ak chcete zapnúť reproduktory, pripojte kábel USB a konektor Jack 3,5 mm k zariadeniu (počítač, počítač).

Reproduktory sú pripravené na použitie.

Stlačením tlačidla bezdrôtovej funkcie (BT) v hornej časti centrálného reproduktora prejdú reproduktory do režimu „párovania“. Teraz aktivujte bezdrôtovú funkciu na zariadení (mobilnom telefóne),

vyhľadajte HEADLIGHTPRO, po identifikácii ho vyberte a pripojte. Ak chcete používať bezdrôtovú funkciu, 3,5 mm jack a kábel USB-A musia zostať pripojené k zariadeniu (počítač, počítač).

#### Čistenie

V prípade potreby výrobok očistite vlhkou handričkou a pred použitím ho nechajte úplne vyschnúť.

Na odstránenie prachu z konektorov použite čistú kefu s mäkkými a dlhými štetinami. Nepoužívajte rozpúšťadlá, korozívne alebo plynne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby sa do krytu nedostala voda alebo iné kvapaliny.

#### Úložisko

Výrobok skladujte na čistom a suchom mieste. Uchovávajte ho mimo dosahu priameho slnečného svetla.



#### Likvidácia výrobku

(Platí v krajinách so systémami separovaného zberu recyklovateľných materiálov)

Staré výrobky sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu! Ak výrobok už nie je v danom čase použiteľný, zlikvidujte ho podľa predpisov platných vo vašej krajine. Tým sa zabezpečí, že staré výrobky sa recyklujú profesionálne a vylúčia sa aj negatívne dôsledky pre životné prostredie.

Z tohto dôvodu sú elektrické zariadenia označené symbolom, ktorý je tu uvedený.

#### Technické špecifikácie

Materiál: ABS

Menovitý výkon: 5W +3W x 2

Frekvenčná odozva: 150Hz-20KHz

Impedancia: 2Ω + 4Ω x 2

Napájanie: DC 5V/1A

Kábel: 1,2 m USB + Jack 3,5 mm

Hmotnosť výrobku: 800 g

Rozmery výrobku: 110x131x158mm + 65x75x100mm\*2

Prevádzková teplota: 0 - 40°

Frekvencia: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW



Tento produkt je v súlade s RoHS 2011/65 / EÚ a 2015/863 / EÚ. Výrobok má označenie CE, a preto spĺňa bezpečnostné normy stanovené Európskou úniou.

Esprinet SpA vyhlasuje, že výrobok je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/S\\_P\\_S\\_P\\_E\\_A\\_K\\_E\\_R\\_S\\_P\\_R\\_O/\\_D\\_O\\_C\\_-SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/S_P_S_P_E_A_K_E_R_S_P_R_O/_D_O_C_-SPSPEAKERSPRO.pdf)

Oficiálne licencovaný výrobek

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50  
47923 Rimini (RN) - Itálie

DIČ 02431200415

Vyrobena v Číně

Distribuce: Esprinet S.p.A.



Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ιδιαίτερα τις υποδείξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά και συμπεριλάβετε το όταν μεταβιβάζετε το προϊόν σε τρίτους.

Η BSC S.p.A. σε καμία περίπτωση δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη για τραυματισμούς ή ζημιές που προκαλούνται σε ανθρώπους ή περιουσιακά στοιχεία λόγω ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

#### Σημειώσεις σχετικά με την ασφάλεια

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι κατεστραμμένο.

Μην αγγίζετε ποτέ το προϊόν με βρεγμένα ή

υγρά χέρια.

Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρά περιβάλλοντα ή στη βροχή.

Μην εισάγετε μεταλλικά αντικείμενα, όπως κλειδιά ή συνδετήρες στα ανοίγματα του προϊόντος.

Για να αποφύγετε δυσλειτουργία ή ζημιά στο προϊόν, αποφύγετε τυχαίες πτώσεις, μην συνθλίβετε, τρυπάτε ή ασκείτε υψηλή πίεση στο προϊόν.

Μακριά από υγρασία, νερό ή άλλα υγρά. Εάν το προϊόν έρθει σε επαφή με νερό, υγρασία ή άλλα υγρά, μην το χρησιμοποιείτε για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία ή ζημιά.

Μην αποθηκεύετε και μην εκθέτετε το προϊόν σε πηγές θερμότητας, απευθείας ηλιακό

φως, καλοριφέρ, σόμπες ή άλλες πηγές θερμότητας όπως το ταμπλό του αυτοκινήτου το καλοκαίρι.

Μην καλύπτετε το προϊόν κατά τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν όταν αλλάζετε από κρύο σε ζεστό περιβάλλον.

Μπορεί να προκύψει συμπύκνωση και, σε ορισμένες περιπτώσεις, να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Αφήστε το προϊόν να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το συνδέσετε και το χρησιμοποιήσετε ξανά. Μπορεί να χρειαστούν αρκετές ώρες.

Θερμοκρασία χρήσης: 0–40 ° C. Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε, να επισκευάσετε ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν.

Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά, οινόπνευμα ή άλλα χημικά διαλύματα για τον καθαρισμό καθώς μπορεί

να προκαλέσουν ζημιά στο περίβλημα ή ακόμη και να θέσουν σε κίνδυνο τη λειτουργικότητα του προϊόντος.

Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

Δεν υπάρχουν επισκευάσιμα εξαρτήματα μέσα στο προϊόν. Ποτέ μην το ανοίγετε / αποσυναρμολογείτε.

Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα με αναπηρίες να χρησιμοποιούν ηλεκτρικά προϊόντα χωρίς επίβλεψη.

Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν αφαιρούν μικρά κομμάτια από το προϊόν και δεν παίζουν μαζί τους.

#### Χρήση

Για να ενεργοποιήσετε τα ηχεία, συνδέστε το καλώδιο USB και το Jack3,5mm στη συσκευή (υπολογιστής, υπολογιστής).

Τα ηχεία είναι έτοιμα για χρήση.

Πατώντας το κουμπί λειτουργίας Wireless (BT), στο επάνω μέρος του κεντρικού

ηχείου, τα ηχεία θα μεταβούν σε λειτουργία "pairing". Τώρα ενεργοποιήστε την ασύρματη λειτουργία στη συσκευή (κινητό τηλέφωνο), αναζητήστε το HEADLIGHTPRO, επιλέξτε το μόλις αναγνωριστεί και συνδέστε το.

Για να χρησιμοποιήσετε την ασύρματη λειτουργία, η υποδοχή 3,5 mm και το καλώδιο USB-A πρέπει να παραμείνουν συνδεδεμένα στη συσκευή (υπολογιστής, υπολογιστής).

#### Καθαρισμός

Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το προϊόν με ένα υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιήστε μια καθαρή βούρτσα με μαλακές, μακριές τρίχες για να απομακρύνετε τη σκόνη από τα βύσματα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, διαβρωτικά ή αέρια απορρυπαντικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό ή άλλα υγρά στο περίβλημα.

#### Αποθήκευση

Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό χώρο. Διατηρήστε το μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.



#### Διάθεση του προϊόντος

(Ισχύει σε χώρες με συστήματα χωριστής συλλογής ανακυκλώσιμων υλικών)

Τα παλιά προϊόντα δεν μπορούν να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα! Εάν το προϊόν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή, απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας. Έτσι διασφαλίζεται η επαγγελματική ανακύκλωση των παλαιών προϊόντων και αποκλείονται επίσης οι αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον.

Για το λόγο αυτό, ο ηλεκτρικός εξοπλισμός επισημαίνεται με το σύμβολο που απεικονίζεται εδώ.

#### Τεχνικές προδιαγραφές

Υλικό: Το υλικό που χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση της συσκευής είναι το εξής: Αμυγδαλέλαιο, το οποίο δεν έχει υποστεί καμία βλάβη: ABS

Ονομαστική ισχύς: 5W + 3W x 2

Απόκριση συχνότητας, 150Hz-20KHz

Αντίσταση: 2Ω + 4Ω x 2

Παροχή ρεύματος: DC 5V / 1A

Καλώδιο: 3.5mm Jack

Βάρος προϊόντος: 800g

Μέγεθος προϊόντος: 110x131x158mm + 65x75x100mm \* 2

Θερμοκρασία χρήσης: 0 - 40°

Συχνότητα: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW

CE Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το RoHS 2011/65 / EU και 2015/863 / EU. Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE και επομένως συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας

που έχουν θεσπιστεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η Esprinet SpA δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53 / EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Επίσημα αδειοδοτημένο προϊόν

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Ιταλία

Αριθμός ΦΠΑ 02431200415

Κατασκευάζεται στην Κίνα

Διανέμεται από την Esprinet S.p.A.





Kullanım kılavuzu  
KABLOLU HOPARLÖRLER  
Model: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022

TR



Bu kullanım kılavuzunu ve özellikle güvenlik notlarını okumadan önce

ürünü kullanın. Kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın ve ürünü üçüncü şahıslara verirken bu kılavuzu da ekleyin. BSC S.p.A., ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan yaralanma veya maddi hasarlardan hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

#### Güvenlik hakkında notlar

Ürün hasarlı ise kullanmayınız. Ürüne asla ıslak veya nemli ellerle dokunmayın. Ürünü sadece iç mekanlarda kullanın. Nemli ortamlarda veya yağmurda kullanmayın. Ürün açıklıklarına anahtar veya ataş gibi

metal nesnelere sokmayın. Ürünün arızalanmasını veya hasar görmesini önlemek için kazayla düşmekten kaçının, ezmeyin, delmeyin veya ürüne yüksek düzeyde basınç uygulamayın. Nem, su veya diğer sıvılardan uzak tutun. Ürün su, nem veya diğer sıvıların temas ederse, elektrik çarpması veya hasarı önlemek için kullanmayın. Ürünü yaz aylarında ısı kaynaklarına, doğrudan güneş ışığına, radyatörlere, sobalara veya araba gösterge paneli gibi diğer ısı kaynaklarına maruz bırakmayın veya maruz bırakmayın. Kullanım sırasında ürünün üzerini örtmeyin. Soğuk bir ortamdan sıcak bir ortama geçerken ürünü asla kullanmayın.

Yoğuşma meydana gelebilir ve bazı durumlarda ürüne zarar verebilir. Fişi prize takıp tekrar kullanmadan önce ürünün oda sıcaklığına gelmesini bekleyin. Birkaç saat sürebilir. Kullanım sıcaklığı: 0–40 °C. Ürünü değiştirmeye, onarmaya veya parçalarına ayırmaya çalışmayın. Hasarlı bir ürünü kullanmayın. Muhafazaya zarar verebilecekleri ve hatta ürünün işlevselliğini tehlikeye atabilecekleri için temizlik için asla agresif deterjanlar, alkol veya diğer kimyasal solüsyonları kullanmayın. Ürünü suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Ürün içerisinde tamir edilebilecek herhangi bir parça bulunmamaktadır. Asla açmayın/sökmeyin. Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Çocukların veya engelli kişilerin gözetimsiz olarak elektrikli ürünleri kullanmasına izin vermeyin.

Çocukların küçük parçaları üründen çıkarmadıklarından ve onlarla oynamadıklarından emin olun.

#### Kullanım

Hoparlörleri açmak için USB kablosunu ve Jack3,5 mm'yi cihaza (pc, bilgisayar) bağlayın. Hoparlörler kullanıma hazır. Merkezi hoparlörün üst kısmındaki Kablosuz işlev düğmesine (BT) basıldığında, hoparlörler "eşleştirme" moduna geçecektir. Şimdi cihazda (cep telefonu) kablosuz işlevini etkinleştirin, HEADLIGHTPRO'yu arayın, tanımladıktan sonra seçin ve bağlayın. Kablosuz işlevini kullanmak için, 3,5 mm Jak ve USB-A kablosu cihaza (bilgisayar, bilgisayar) bağlı kalmalıdır.

#### Temizlik

Gerekirse ürünü nemli bir bezle temizleyin ve kullanmadan önce tamamen kurummasını

bekleyin. Konektörlerdeki tozu temizlemek için yumuşak, uzun kıllara sahip temiz bir fırça kullanın. Çözücü, aşındırıcı veya gazlı deterjanlar kullanmayın. Muhafazaya su veya diğer sıvıların girmediğinden emin olun.

#### Depolama

Ürünü temiz ve kuru bir alanda saklayın. Doğrudan güneş ışığından uzak tutun.



#### Ürünün imha edilmesi

(Geri dönüştürülebilir malzemeler için ayrı toplama sistemleri olan ülkelerde geçerlidir) Eski ürünler evsel atıklarla birlikte atılamaz! Ürün belirli bir süre sonra artık kullanılamayacak durumdaysa, ülkenizde yürürlükte olan yönetmeliklere göre imha edin. Bu, eski ürünlerin profesyonel olarak geri dönüştürülmesini sağlar ve çevre için olumsuz sonuçları da ortadan kaldırır. Bu nedenle, elektrikli ekipmanlar burada gösterilen sembole işaretlenmiştir.

#### Teknik özellikler

Malzeme ABS  
Nominal güç: 5W + 3W x 2  
Frekans tepkisi, 150Hz-20KHz  
Empedans: 2Ω + 4Ω x 2  
Güç kaynağı: DC 5V / 1A  
Kablo: 1,2 m USB + 3,5 mm Jak  
Ürün ağırlığı: 800g  
Ürün boyutu: 110x131x158mm + 65x75x100mm \* 2  
Kullanım sıcaklığı: 0 - 40°  
Frekans: 2.402 – 2.480MHz  
Massima potenza radiata: <20mW



Bu ürün, RoHS 2011/65/EU ve 2015/863/EU ile uyumludur. Ürün CE işaretine sahiptir ve bu nedenle Avrupa Birliği tarafından belirlenen güvenlik standartlarına uygundur. Esprinet SpA, ürünün 2014/53 / EU direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki

internet adresinden ulaşılabilir:  
www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\_di\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\_SPSPEAKERSPRO.pdf

#### Resmi Lisanslı Ürün

BSC SPA  
Via XX Settembre 1870 nr. 50  
47923 Rimini (RN) - İtalya  
KDV numarası 02431200415  
Çin malı  
Esprinet S.p.A. tarafından dağıtılmıştır.



اقرأ دليل المستخدم هذا وخاصة ملاحظات الأمان من قبل استخدام المنتج. احتفظ بدليل المستخدم للرجوع إليه في المستقبل وقم بتضمينه عند تمرير المنتج إلى أطراف ثالثة. BSC S.P.A. لن تكون بأي حال من الأحوال مسؤولة عن الإصابات أو الأضرار التي تلحق بالأشخاص أو الممتلكات الناجمة عن الاستخدام غير السليم للمنتج.

ملاحظات على السلامة  
لا تستخدم المنتج في حالة تلفه.  
لا تلمس المنتج أبدًا بأيدي مبللة أو رطبة.  
استخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم في البيئات الرطبة أو تحت المطر.  
لا تقم بإدخال أشياء معدنية مثل المفاتيح أو مشابك الورق في فتحات المنتج.  
لمنع حدوث خلل أو تلف المنتج ، تجنب السقوط العرضي ،



ولا تقم بسحق المنتج أو ثقبه أو ممارسة ضغط عالي على المنتج.  
يحفظ بعيدًا عن الرطوبة أو الماء أو السوائل الأخرى. إذا لامس المنتج الماء أو الرطوبة أو أي سوائل أخرى ، فلا تستخدمه لتجنب الصدمة الكهربائية أو التلف.  
لا تقم بتخزين أو تعريض المنتج لمصادر الحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو المشعات أو المواقد أو مصادر الحرارة الأخرى مثل لوحة القيادة في السيارة في الصيف.  
لا تقم بتغطية المنتج أثناء الاستخدام. لا تستخدم المنتج أبدًا عند التغيير من بيئة باردة إلى بيئة دافئة.  
قد يحدث تكثف ، وفي بعض الحالات ، يؤدي إلى تلف المنتج.

اسمح للمنتج بالوصول إلى درجة حرارة الغرفة قبل توصيله واستخدامه مرة أخرى. قد يستغرق الأمر عدة ساعات. درجة حرارة الاستخدام: ٤٠٠٠ درجة مئوية. لا تحاول

تعديل أو إصلاح أو تفكيك المنتج.  
لا تستخدم منتج تالف.

لا تستخدم أبدًا المنظفات القوية أو الكحول أو المحاليل الكيميائية الأخرى للتنظيف لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالهيكل أو حتى تعرض وظائف المنتج للخطر.  
لا تغمر المنتج في الماء أو السوائل الأخرى.

لا توجد أجزاء قابلة للإصلاح داخل المنتج. لا تقم أبدًا بفتحها / تفكيكها.

احفظ المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.

لا تسمح للأطفال أو الأشخاص ذوي الإعاقة باستخدام المنتجات الكهربائية دون إشراف.  
تأكد من أن الأطفال لا يزيلون الأجزاء الصغيرة من المنتج ويلعبون بها.

استخدم  
لتشغيل مكبرات الصوت ، قم بتوصيل كبل USB وجاك ٣,٥ ملم بالجهاز (كمبيوتر شخصي ، كمبيوتر).  
مكبرات الصوت جاهزة للاستخدام.  
بالضغط على زر الوظيفة اللاسلكية (BT) ، في الجزء العلوي

من السماعة المركزية ، ستنقل السماعات إلى وضع "الاقتران". الآن قم بتنشيط الوظيفة اللاسلكية على الجهاز (الهاتف المحمول) ، وابحث عن HEADLIGHTPRO ، وحددها بمجرد تحديدها وقم بتوصيلها.  
لاستخدام الوظيفة اللاسلكية ، يجب أن يظل المقبس مقاس ٣,٥ مم وكابل USB-A متصلين بالجهاز (كمبيوتر شخصي ، كمبيوتر).

تنظيف

إذا لزم الأمر، نظف المنتج بقطعة قماش مبللة واتركه يجف تمامًا قبل الاستخدام.  
استخدم فرشاة نظيفة بشعيرات طويلة ناعمة لإزالة الغبار من الموصلات.

لا تستخدم المذيبات أو المنظفات الآكلة أو الغازية.  
تأكد من عدم دخول أي ماء أو سوائل أخرى إلى السكن.

تخزين  
قم بتخزين المنتج في منطقة نظيفة وجافة. أبقه بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة

التخلص من المنتج  
(ينطبق في البلدان التي لديها نظم منفصلة لجمع المواد القابلة لإعادة التدوير)

لا يمكن التخلص من المنتجات القديمة في النفايات المنزلية! إذا لم يعد من الممكن استخدام المنتج في وقت معين، تخلص منه وفقا للأنظمة السارية في بلدك. وهذا يضمن إعادة تدوير المنتجات القديمة بشكل احترافي واستبعاد الآثار السلبية على البيئة.

لهذا السبب، يتم تمييز المعدات الكهربائية بالرمز الموضح هنا.

المواصفات الفنية

المادة: ABS

القوة المصنفة: ٥ واط + ٣ واط × ٢

استجابة التردد، ١٥٠HZ-٢٠KHZ

المعاوقة: ٢Ω + ٤Ω × ٢

إمدادات الطاقة: ١A/٥V DC

الكابل: ١,٢ م USB + ٣,٥ مم جاك

وزن المنتج: ٨٠٠ جرام

حجم المنتج: ١١٠ × ١٣١ × ١٥٨ ملم + ٦٥ × ٧٥ × ١٠٠ ملم \* ٢

درجة حرارة الاستخدام: ٤٠٠٠ درجة

التردد: ١٥٠ هرتز - ٢٠ كيلو هرتز

ماسيما بوتينزا رادياتا: >٢٠ ميجاوات

يتوافق هذا المنتج مع ROHS ٢٠١١/٦٥ /  
EU و ٨٦٣/٢٠١٥ / EU. المنتج حاصل على علامة CE وبالتالي يتوافق مع معايير السلامة التي وضعها الاتحاد الأوروبي.

تعلن ESPRINET SPA أن المنتج يتوافق مع التوجيه  
٥٣/٢٠١٤ / EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:

WWW.CELLY.COM/EXCHANGE/CELLY-SPA/  
DICHIARAZIONI\_DI\_CONFORMITA/SPSPEA  
KERSPRO/DOC\_SPSPEAKERSPRO.PDF

المنتج المرخص رسميًا  
BSC SPA

عبر NR ١٨٧٠ XX SETTEMBRE ٥٠ .

٤٧٩٢٣ ريميني (RN) - إيطاليا

رقم ضريبة القيمة المضافة ٠٢٤٣١٢٠٠٤١٥



PT

Manual de instruções  
FALADORES FIOS  
Modelo: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022



Leia este manual do utilizador e especialmente as notas de segurança antes

utilizar o produto. Guarde o manual do utilizador para referência futura e inclua-o ao passar o produto a terceiros.

A BSC S.p.A. não será de forma alguma responsabilizada por lesões ou danos causados a pessoas ou bens resultantes da utilização indevida do produto.

#### Notas sobre segurança

Não use o produto se estiver danificado. Nunca toque no produto com as mãos molhadas ou úmidas.

Use o produto apenas em ambientes fechados. Não use em ambientes úmidos

ou na chuva.

Não insira objetos metálicos, como chaves ou cliques de papel, nas aberturas do produto.

Para evitar mau funcionamento ou danos ao produto, evite quedas acidentais, não esmague, perfure ou exerça uma pressão alta no produto.

Mantenha longe de umidade, água ou outros líquidos. Se o produto entrar em contato com água, umidade ou outros líquidos, não o utilize para evitar choque elétrico ou danos.

Não armazene ou exponha o produto a fontes de calor, luz solar direta, radiadores, fogões ou outras fontes de calor, como o painel do carro no verão.

Não cubra o produto durante o uso. Nunca use o produto ao mudar de um ambiente frio para um ambiente quente.

Pode ocorrer condensação e, em alguns casos, danificar o produto.

Deixe o produto atingir a temperatura ambiente antes de conectá-lo e usá-lo novamente. Pode demorar várias horas.

Temperatura de uso: 0–40 ° C. Não tente modificar, reparar ou desmontar o produto. Não use um produto danificado.

Nunca use detergentes agressivos, álcool ou outras soluções químicas para a limpeza, pois podem danificar a carcaça ou até mesmo comprometer a funcionalidade do produto. Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.

Não há peças reparáveis dentro do produto. Nunca abra/desmonte-o.

Mantenha o produto fora do alcance das crianças. Não permita que crianças ou pessoas com deficiência usem produtos

elétricos sem supervisão.

Certifique-se de que as crianças não removam peças pequenas do produto e brinquem com elas.

#### Utilizar

Para ligar os alto-falantes, conecte o cabo USB e o Jack3,5mm ao dispositivo (pc, computador).

Os alto-falantes estão prontos para uso. Ao pressionar o botão de função Wireless (BT), na parte superior do alto-falante central, os alto-falantes entrarão no modo “emparelhamento”.

Agora ative a função wireless no dispositivo (celular), procure por HEADLIGHTPRO, selecione-o uma vez identificado e conecte-o.

Para usar a função sem fio, o conector de 3,5 mm e o cabo USB-A devem permanecer conectados ao dispositivo (pc, computador).

#### Limpeza

Se necessário, limpar o produto com um pano húmido e deixá-lo secar completamente antes de ser utilizado.

Utilizar uma escova limpa com cerdas macias e compridas para remover o pó dos conectores. Não utilizar solventes, detergentes corrosivos ou gasosos. Certificar-se de que não entram água ou outros líquidos na caixa.

#### Armazenamento

Armazenar o produto numa área limpa e seca. Mantenha-o fora da luz directa do sol.



#### Eliminação do produto

(Aplicável em países com sistemas de recolha separados para materiais recicláveis)

Os produtos velhos não podem ser eliminados no lixo doméstico! Se o produto já não puder ser utilizado num

determinado momento, descarte-o de acordo com os regulamentos em vigor no seu país. Isto assegura que os produtos velhos sejam reciclados profissionalmente e que também exclui consequências negativas para o ambiente. Por este motivo, o equipamento eléctrico é marcado com o símbolo aqui mostrado.

#### Especificações técnicas

Material: ABS

Potência nominal: 5W + 3W x 2

Resposta de frequência, 150Hz-20KHz

Impedância: 2Ω + 4Ω x 2

Alimentação eléctrica: DC 5V / 1A

Cabo: 1.2m USB + Jack 3.5mm

Peso do produto: 800g

Tamanho do produto: 110x131x158mm + 65x75x100mm \* 2

Temperatura de utilização: 0 – 40°

Frequência: 2.402 – 2.480MHz

Máxima potência radiada: <20mW



Este produto está em conformidade com a RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE. O Produto possui a marca CE e, portanto, está em conformidade com as normas de segurança estabelecidas pela União Europeia.

A Esprinet SpA declara que o produto está em conformidade com a diretiva 2014/53 / UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Produto Oficialmente Licenciado

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Itália

Número de IVA 02431200415

Feito na China

Distribuído por Esprinet S.p.A.



PL

Instrukcja obsługi  
OBUDOWY PRZEWODOWE  
Model: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022



Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości i dołącz ją podczas przekazywania produktu osobom trzecim.

BSC S.p.A. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia lub szkody wyrządzone osobom lub mieniu, wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

#### Wskazówki bezpieczeństwa

Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony. Nigdy nie dotykaj produktu mokrymi lub

wilgotnymi rękami.

Używaj produktu tylko w pomieszczeniach. Nie używaj w wilgotnym otoczeniu ani w deszczu.

Nie wkładaj metalowych przedmiotów, takich jak klucze lub spinacze biurowe, do otworów produktu.

Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu produktu, należy unikać przypadkowych upadków, zgniatania, przekłuwania lub wywierania dużego nacisku na produkt.

Przechowywać z dala od wilgoci, wody lub innych płynów. Jeśli produkt wejdzie w kontakt z wodą, wilgocią lub innymi płynami, nie używaj go, aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia.

Nie przechowuj ani nie wystawiaj produktu na działanie źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, grzejników, pieców lub innych źródeł ciepła, takich jak deska rozdzielcza samochodu latem.

Nie zakrywaj produktu podczas użytkowania. Nigdy nie używaj produktu podczas zmiany otoczenia z zimnego na ciepłe.

Może wystąpić kondensacja, a w niektórych przypadkach uszkodzenie produktu.

Poczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową przed podłączeniem go do zasilania i ponownym użyciem. Może to potrwać kilka godzin.

Temperatura użytkowania: 0–40°C. Nie próbuj modyfikować, naprawiać ani demontować produktu.

Nie używaj uszkodzonego produktu.

Nigdy nie używaj do czyszczenia agresywnych detergentów, alkoholu lub innych roztworów chemicznych, ponieważ

mogą one uszkodzić obudowę lub nawet pogorszyć funkcjonalność produktu.

Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.

Wewnątrz produktu nie ma części, które można naprawić. Nigdy go nie otwieraj / nie demontuj.

Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie pozwalaj dzieciom ani osobom niepełnosprawnym na używanie produktów elektrycznych bez nadzoru.

Upewnij się, że dzieci nie wyjmują z produktu małych części i nie bawią się nimi.

#### Użyj

Aby włączyć głośniki, podłącz kabel USB i Jack 3.5mm do urządzenia (komputer, komputer).

Głośniki są gotowe do użycia.

Naciśnięcie przycisku funkcji bezprzewodowej (BT) w górnej części głośnika cen-

tralnego spowoduje przejście głośników w tryb „parowania”. Teraz aktywuj funkcję bezprzewodową w urządzeniu (telefonie komórkowym), wyszukaj HEADLIGHTPRO, wybierz go po zidentyfikowaniu i podłącz.

Aby korzystać z funkcji bezprzewodowej, kabel Jack 3,5 mm i USB-A muszą pozostać podłączone do urządzenia (komputer, komputer).

#### Czyszczenie

W razie potrzeby wyczyść produkt wilgotną szmatką i pozwól mu całkowicie wyschnąć przed użyciem.

Użyj czystej szczotki z miękkim, długim włosiem, aby usunąć kurz ze złączy.

Nie stosować rozpuszczalników, żrących lub gazowych środków czyszczących.

Upewnij się, że do obudowy nie dostała się woda ani inne płyny.

#### Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w czystym, suchym miejscu. Trzymaj go z dala od bezpośredniego światła słonecznego.



#### Utylizacja produktu

(Dotyczy krajów posiadających systemy selektywnej zbiórki materiałów nadających się do recyklingu)

Stare produkty nie mogą być wyrzucane do odpadów domowych! Jeśli produkt nie nadaje się już do użytku w danym momencie, należy go zutylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Zapewnia to profesjonalny recykling starych produktów, a także wyklucza negatywne konsekwencje dla środowiska.

Z tego powodu urządzenia elektryczne są oznaczone przedstawionym tu symbolem.

#### Specyfikacja techniczna

Materiał: ABS

Moc znamionowa: 5W +3W x 2

Pasma przenoszenia: 150Hz-20KHz

Impedancja: 2Ω + 4Ω x 2

Zasilanie: DC 5V/1A

Kabel: 1.2m USB + Jack 3.5mm

Waga produktu: 800 g

Wymiary produktu: 110x131x158mm + 65x75x100mm\*2

Temperatura pracy: 0 - 40°.

Częstotliwość: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW



Ten produkt jest zgodny z RoHS 2011/65/UE i 2015/863/UE.

Produkt posiada znak CE i dlatego spełnia normy bezpieczeństwa ustanowione przez Unię Europejską.

Esprinet SpA oświadcza, że produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKER-SPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKER-SPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Oficiálně licencovaný výrobek

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Itálie

DIČ 02431200415

Vyrobeno v Číně

Distribuce: Esprinet S.p.A.



Lue tämä käyttöohje ja erityisesti turvallisuusohjeet ennen kuin

ennen tuotteen käyttöä. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten ja ota se mukaan, kun luovutat tuotteen kolmansille osapuolille.

BSC S.p.A. ei ole millään tavoin vastuussa tuotteen virheellisestä käytöstä johtuvista henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat ihmisille tai omaisuudelle.

#### **Turvallisuutta koskevat huomautukset**

Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut. Älä koskaan kosketa tuotetta märillä tai kosteilla käsillä.

Käytä tuotetta vain sisätiloissa. Älä käytä kosteissa olosuhteissa tai sateessa.

Älä työnnä metalliesineitä, kuten avaimia tai paperiliittimiä, tuotteen aukkoihin.

Vältä vahingossa tapahtuvaa putoamista, älä murskaa, puhkaise tai kohdista tuotetta voimakkaasti, jotta vältät tuotteen toimintahäiriön tai vahingoittumisen.

Pidä poissa kosteudesta, vedestä tai muista nesteistä. Jos tuote joutuu kosketuksiin veden, kosteuden tai muiden nesteiden kanssa, älä käytä sitä sähköiskun tai vaurioiden välttämiseksi.

Älä säilytä tai altista tuotetta lämmönlähteille, suoralle auringonvalolle, lämpöpattereille, uuneille tai muille

lämmönlähteille, kuten auton kojelaudalle kesällä. Älä peitä tuotetta käytön aikana. Älä koskaan käytä tuotetta vaihdettaessa kylmästä lämpimään.

Kondensoitumista voi esiintyä ja joissakin tapauksissa tuote voi vaurioitua.

Anna tuotteen lämmitä huoneenlämpöiseksi, ennen kuin kytket sen pistorasiaan ja käytät sitä uudelleen. Se voi kestää useita tunteja.

Käyttölämpötila: 0–40 °C. Älä yritä muokata, korjata tai purkaa tuotetta.

Älä käytä vahingoittunutta tuotetta. Älä koskaan käytä puhdistukseen aggressiivisia pesuaineita, alkoholia tai muita kemiallisia liuoksia, koska ne voivat vahingoittaa koteloa tai jopa vaarantaa tuotteen toiminnan.

Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.

Tuotteen sisällä ei ole korjattavia osia. Älä koskaan avaa/pura sitä.

Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

Älä anna lasten tai vammaisten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

Varmista, etteivät lapset poista pieniä osia tuotteesta ja leiki niillä.

#### **Käytä**

Kytke kaiuttimet päälle kytkemällä USB-kaapeli ja Jack 3,5mm laitteeseen (pc, tietokone).

Kaiuttimet ovat käyttövalmiita.

Painamalla langatonta toimintopainiketta (BT) keskikaiuttimen yläosassa, kaiuttimet siirtyvät pariliitostilaan. Aktivoi nyt laitteen (matkapuhelimen) langaton toiminto, etsi HEADLIGHTPRO, valitse se tunnistettuasi ja yhdistä se.

Langattoman toiminnon käyttäminen edellyttää, että 3,5 mm:n liitin ja USB-A-kaapeli on kytkettynä laitteeseen (tietokone, tietokone).

#### **Puhdistus**

Puhdista tuote tarvittaessa kostealla liinalla ja anna sen kuivua kokonaan ennen käyttöä. Käytä puhdasta harjaa, jossa on pehmeät, pitkät harjakset, pölyn poistamiseen liittimistä. Älä käytä liuottimia, syövyttäviä tai kaasumaisia puhdistusaineita. Varmista, ettei koteloon pääse vettä tai muita nesteitä.

#### **Varastointi**

Säilytä tuote puhtaassa ja kuivassa tilassa. Pidä se poissa suorasta auringonvalosta.



#### **Tuotteen hävittäminen**

(Sovelletaan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät kierrätettäville materiaaleille) Vanhoja tuotteita ei voi hävittää kotitalousjätteen mukana! Jos tuotetta ei voi enää käyttää tiettyinä ajankohtana,

hävitä se maassasi voimassa olevien määräysten mukaisesti. Näin varmistetaan, että vanhat tuotteet kierrätetään ammattimaisesti ja että samalla suljetaan pois ympäristöön kohdistuvat kielteiset seuraukset. Tästä syystä sähkölaitteet on merkitty tässä esitetyllä symbolilla.

#### **Tekniset tiedot**

Materiaali: ABS

Nimellisteho: 5W + 3W x 2

Taajuusvaste, 150Hz-20KHz

Impedanssi: 2Ω + 4Ω x 2

Virtalähde: DC 5V / 1A

Kaapeli: USB + 3,5 mm:n liitin.

Tuotteen paino: 800g

Tuotteen koko: 110x131x158mm + 65x75x100mm \* 2

Käyttölämpötila: 0 - 40°

Taajuus: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW



Tämä tuote on RoHS 2011/65 / EU ja 2015/863 / EU mukainen.

Tuotteella on CE-merkki, joten se täyttää Euroopan unionin asettamat turvallisuusstandardit.

Esprinet SpA vakuuttaa, että tuote on direktiivin 2014/53 / EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### **BSC SPA**

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Italia.

ALV-numero 02431200415

Valmistettu Kiinassa

Jakelija: Esprinet S.p.A.



SE

Bruksanvisning  
FAST MEDELBARA SPEAKERS  
Modell: SPSPEAKERSPRO  
Rev00 - 31.08.2022



Läs denna bruksanvisning och särskilt säkerhetsanvisningarna

innan du använder produkten. Förvara bruksanvisningen för framtida referens och ta med den när du lämnar över produkten till tredje part. BSC S.p.A. kan inte på något sätt hållas ansvarig för skador på personer eller egendom som orsakats av felaktig användning av produkten.

#### Anmärkningar om säkerhet

Använd inte produkten om den är skadad. Rör aldrig produkten med våta eller fuktiga händer.

Använd produkten endast inomhus. Använd inte i fuktiga miljöer eller i regn. För inte in metallföremål som nycklar eller gem i produktens öppningar. För att förhindra funktionsfel eller skada på produkten, undvik oavsiktliga fall, krossa, punktera eller utöva inte högt tryck på produkten. Håll borta från fukt, vatten eller andra vätskor. Om produkten kommer i kontakt med vatten, fukt eller andra vätskor, använd den inte för att undvika elektriska stötar eller skador. Förvara eller utsätt inte produkten för värmekällor, direkt solljus, radiatorer, spisar eller andra värmekällor såsom bilens instrumentbräda på sommaren.

Täck inte över produkten under användning. Använd aldrig produkten när du byter från en kall till en varm miljö. Kondens kan uppstå och i vissa fall skada produkten.

Låt produkten nå rumstemperatur innan du ansluter den och använder den igen. Det kan ta flera timmar. Användningstemperatur: 0–40 ° C. Försök inte att modifiera, reparera eller demontera produkten.

Använd inte en skadad produkt. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, alkohol eller andra kemiska lösningar för rengöring eftersom de kan skada höljet eller till och med äventyra produktens funktionalitet. Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor.

Det finns inga reparerbara delar inuti produkten. Öppna/plocka aldrig isär den. Förvara produkten utom räckhåll för barn.

Låt inte barn eller personer med funktionshinder använda elektriska produkter utan uppsikt. Se till att barn inte tar bort små delar från produkten och leker med dem.

#### Använd

För att slå på högtalarna, anslut USB-kabeln och Jack3,5 mm till enheten (dator, dator).

Högtalarna är redo att användas. Genom att trycka på knappen för trådlös funktion (BT), på den övre delen av den centrala högtalaren, går högtalarna in i "parningsläge". Aktivera nu den trådlösa funktionen på enheten (mobiltelefon), sök efter HEADLIGHTPRO, välj den en gång identifierad och anslut den.

För att använda den trådlösa funktionen måste 3,5 mm-jacket och USB-A-kabeln vara anslutna till enheten (dator, dator).

#### Rengöring

Vid behov kan du rengöra produkten med en fuktig trasa och låta den torka helt innan du använder den. Använd en ren borste med mjuka, långa borst för att ta bort damm från kontakterna. Använd inte lösningsmedel, frätande eller gasformiga rengöringsmedel.

Se till att inget vatten eller andra vätskor kommer in i höljet.

#### Förvaring

Förvara produkten på ett rent och torrt ställe. Håll den borta från direkt solljus.



#### Bortskaffande av produkten

(Gäller i länder med separata insamlingsssystem för återvinningsbara material). Gamla produkter får inte slängas i hushållsavfallet! Om produkten inte längre kan användas vid en viss tidpunkt

ska du göra dig av med den i enlighet med de bestämmelser som gäller i ditt land. På så sätt säkerställs att gamla produkter återvinns på ett professionellt sätt och att det också utesluter negativa konsekvenser för miljön. Av denna anledning är elektrisk utrustning märkt med den symbol som visas här.

#### Tekniska specifikationer

Material: ABS

Nominell effekt: 5W + 3W x 2

Frekvenssvar, 150Hz-20KHz

Impedans: 2Ω + 4Ω x 2

Strömförsörjning: DC 5V / 1A

Kabel: 1,2 m USB + 3,5 mm Jack

Produktvikt: 800g

Produktstorlek: 110x131x158mm +

65x75x100mm \* 2

Användningstemperatur: 0 - 40°

Frekvens: 2.402 – 2.480MHz

Massima potenza radiata: <20mW

CE Denna produkt uppfyller RoHS 2011/65 / EU och 2015/863 / EU. Produkten är CE-märkt och uppfyller därför de säkerhetsstandarder som fastställts av Europeiska Unionen. Esprinet SpA förklarar att produkten överensstämmer med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Officiellt licensierad produkt

BSC SPA

Via XX Settembre 1870 nr. 50

47923 Rimini (RN) - Italien

Momsregistreringsnummer

02431200415

Tillverkad i Kina

Distribueras av Esprinet S.p.A.



Пре тога прочитајте ово упутство за употребу, а посебно безбедносне напомене користите производ. Сачувајте упутство за употребу за будућу употребу и укључите га приликом прослеђивања производа трећим лицима. БСЦ С.п.А. се ни на који начин неће сматрати одговорним за повреду или штету нанесену људима или имовини која је резултат неправилне употребе производа.

#### Напомене о безбедности

Немојте користити производ ако је оштећен.  
Никада не додирујте производ мокрим

или влажним рукама.

Користите производ само у затвореном простору. Не користите у влажним срединама или на киши.  
Немојте уметати металне предмете као што су кључеви или спајалице у отворе производа.

Да бисте спречили квар или оштећење производа, избегавајте случајне падове, немојте ломити, бушити или вршити велики притисак на производ.  
Чувати даље од влаге, воде или других течности. Ако производ дође у контакт са водом, влагом или другим течностима, немојте га користити да бисте избегли струјни удар или оштећење.

Немојте складиштити нити излагати производ изворима топлоте, директној сунчевој светлости, радијаторима, пећима или другим изворима топлоте, као што је контролна табла аутомобила лети.

Не покривајте производ током употребе. Никада не користите производ када прелазите из хладног у топло окружење.

Може доћи до кондензације и, у неким случајевима, оштећења производа.

Оставите производ да достигне собну температуру пре него што га укључите и поново користите. Може потрајати неколико сати.

Температура употребе: 0–40 °Ц.  
Не покушавајте да модификујете, поправљате или растављате производ.  
Не користите оштећени производ.  
Никада не користите агресивне детерџенте, алкохол или друге

хемијске растворе за чишћење јер могу оштетити кућиште или чак угрозити функционалност производа.  
Не потапајте производ у воду или друге течности.

Унутар производа нема делова који се могу поправити. Никада га не отварајте/растављајте.

Држите производ ван домашаја деце.

Не дозволите деци или особама са инвалидитетом да користе електричне производе без надзора.

Уверите се да деца не уклањају мале делове из производа и не играју се са њима.

#### Користите

Да бисте укључили звучнике, повежите УСБ кабл и Јацк 3,5 мм на уређај (рачунар, рачунар).

Звучници су спремни за употребу.  
Притиском на дугме бежичне функције

(БТ), на горњем делу централног звучника, звучници ће прећи у режим „упаривања“. Сада активирајте бежичну функцију на уређају (мобилном телефону), потражите ХЕАДЛИГХТПРО, изаберите га када га идентификујете и повежите.

Да бисте користили бежичну функцију, прикључак од 3,5 мм и УСБ-А кабл морају остати повезани са уређајем (рачунар, рачунар).

#### Чишћење

Ако је потребно, очистите производ влажном крпом и оставите да се потпуно осуши пре употребе. Користите чисту четку са меким, дугим длакама да бисте уклонили прашину са конектора. Немојте користити раствараче, корозивне или гасовите детерџенте. Уверите се да вода или друге течности не уђу у кућиште.

#### Складиште

Чувајте производ на чистом и сувом месту. Држите га даље од директне сунчеве светлости.



#### Одлагање производа

(Применљиво у земљама са посебним системима сакупљања материјала који се могу рециклирати)  
Стари производи се не смеју одлагати у кућни отпад! Ако производ више није у могућности да се користи у одређено време, одложите га у складу са прописима који су на снази у вашој земљи. Тиме се обезбеђује да се стари производи професионално рециклирају и да се искључују негативне последице по животну средину. Из тог разлога, електрична опрема је означена овде приказаним симболом.

#### Техничке спецификације

Материјал: АБС

Називна снага: 5В + 3В к 2

Фреквенцијски одзив, 150Хз-20КХз

Импеданса: 2Ω + 4Ω к 2 Напајање: ДЦ

5В / 1А

Кабл: 1,2 м УСБ + 3,5 мм прикључак

Тежина производа: 800 г

Величина производа: 110к131к158мм

+ 65к75к100мм \* 2

Температура употребе: 0 – 40°

Фреквенција: 2.402 – 2.480MHz

Массима потенза радиата: <20Мв



Овај производ је у складу са РоХС 2011/65 / ЕУ и 2015/863 / ЕУ. Производ има CE ознаку и стога је у складу са сигурносним стандардима које је успоставила Европска унија.

Еспринет СпА изјављује да је производ усклађен са директивом 2014/53 /

ЕУ. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси: [www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni\\_di\\_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC\\_SPSPEAKERSPRO.pdf](http://www.celly.com/Exchange/CELLY-SPA/Dichiarazioni_di_conformita/SPSPEAKERSPRO/DOC_SPSPEAKERSPRO.pdf)

#### Званично лиценцирани производ

БСЦ СПА

Виа КСКС Септембра 1870 нр.

50

47923 Римини (РН) - Италија

ПДВ број 02431200415

Произведено у Кини

Дистрибутер Esprinet S.p.A.